

**TERMENI SPECIFICI SECTORULUI DE INDUSTRIA LEMNULUI SI CORESPONDENTI IN LIMBA
FRANCEZA, ENGLEZA SI GERMANA**

■ DURATA DE GELIFIERE

Timpul în care o soluție coloidală se transformă în gel (accepțiune generală). Exemplu: adezivii colagenici ce se dizolvă în apă la cald (faza sol) și se transformă în gel la răcirea soluției.

În mod specific, durata de gelifiere este o caracteristică importantă a adezivilor de condensare aminici (ex. ureo-formaldehidici), reprezentând durata de transformare din stare fluidă în stare de gel a soluției de adeziv preparată cu "întăritor" (ex. clorură de amoniu). Această transformare este rezultatul reacției de policondensare a rășinii din stadiul de rezol spre stadiul de rezită, declanșată în mediu acid, prin adaosul întăritorului, care are în fapt rol de catalizator. Durata de gelifiere pentru adezivii de condensare reactivi depinde de proporția de întăritor și temperatura, constituind o proprietate tehnologică importantă (timp de bază pentru calculul duratei de presare).

Observație: în cazul adezivilor de condensare fenolici (ex. fenol-formaldehidici), caracteristica similară se numește reactivitate, cu specificarea că în acest caz întărirea chimică este declanșată de temperatură, la pH bazic, fără adaos de întăritor.

FR: temps de gélification **EN:** gelation time **GE:** Gelierungszeit

■ DURATA FAZEI DESCHISE

Durata fazei deschise este un parametru al regimului de înclieiere pentru procesele de înclieiere în care există o fază deschisă, respectiv prima fază după aplicarea adezivului pe suprafața aderenților, timp în care piesele de înclieiat nu sunt puse în contact. În acest interval de timp are loc eliminarea (parțială) a apei/solvenților din adeziv și adsorbția acestuia în lemn la nivelul interfețelor (zona de contact direct adeziv-aderent). Acest parametru nu este unul general ci specific unor tipuri de adezivi sau tehnologii de înclieiere. Spre exemplu, faza deschisă este obligatorie pentru adezivii de contact și este recomandată pentru tehnologii continue de înclieiere cu adezivi de tip PVAc în dispersie apoasă. Existența unei faze deschise reduce în general durata de presare.

FR: temps ouvert d'assemblage **EN:** open-assembly time **GE:** offene Zeit (bei Klebstoffen)

■ DURATA FAZEI ÎNCHISE

Faza închisă reprezintă o etapă în procesul de înclieiere, ce decurge de la închiderea înclieierii (suprapunerea aderenților, formarea pachetului) până la faza de presare. Existența acesteia se corelează cu particularități ale tehnologiei de înclieiere (ex. grad de automatizare, prese multi-etajate). Durata fazei închise este limitată deoarece creșterea vâscozității adezivului, respectiv declanșarea proceselor chimice de întărire (după caz) vor afecta negativ capacitatea de udare la nivelul interfețelor, respectiv calitatea înclieierii.

Observație: durata fazei deschise cumulată cu durata fazei închise reprezintă timpul de asamblare, respectiv intervalul maxim de timp de la aplicarea adezivului (pe una sau ambele interfețe) până la presarea efectivă.

FR: durée de la phase fermée **EN:** duration of the closed phase **GE:** geschlossene Zeit (bei Klebstoffen)

■ DURATA DE PRESARE

Durata de presare este un parametru important al regimului de înclieiere pentru adezivii ficși. Aceasta reprezintă timpul efectiv de presare a ansamblului la o presiune specifică și temperatură, ce depind de tipul de adeziv. Durata de presare poate fi de ordinul secundelor, minutelor sau orelor. Aceasta trebuie să asigure un grad de întărire a adezivului astfel că ansamblul format să poată fi manipulat. Temperatura de presare reduce durata de presare.

FR: durée du pressage **EN:** pressing time **GE:** Presszeit

■ DURATA POST-PRESARE

După faza de presare, piesele înclieiate se stivuesc și rămân în repaus timp de 12 până la 24 ore, pentru definitivarea întăririi adezivului, respectiv re-echilibrarea conținutului de umiditate în lemn (perioada de aclimatizare).

Observație: adezivii de topire nu necesită perioadă de condiționare post-presare, ceea ce explică funcționarea continuă a agregatelor complexe de acoperire /prelucrare a canturilor panourilor.

FR: durée du post-pressage **EN:** post-pressing time **GE:** Nachpresszeit

Material realizat de: **Șef lucr.dr.ing. Adriana FOTIN**
Consultant științific: **Prof.dr.chim. Maria Cristina TIMAR**